

Informacjī na temat možnosti u tyliczacji wyeksploatowanego produktu udziela urzǳd gminy lub miasta.



Produkt , w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą u tyliczację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

● Serwis

(PL)
Serwis Polska
Tel.: 008004911946
E-Mail: owim@lidl.pl

(CZ)

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Před prvním uvedením výrobku do provozu se s ním seznamte. Pečlivě si přečtête následující návod k použití a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Uchovávejte tento návod na bezpečném místě. Při předávání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určen ke grilování potravin.

Výrobek je určen výhradně pro použití v domácnostech, nikoliv pro komerční účely. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené neodborným použitím.

● Použití

Neotvírejte uzávěr, pokud je výrobek v době, kdy je naplněn jídlem, vzhůru nohama. Jinak potraviny z výrobku vypadnou.

● Čištění a péče

- Výrobek není vhodný do myčky na nádobí.
- Před každým použitím a po něm: Čistête výrobek vlažnou vodou a mírným čisticím prostředkem.
- Výrobek pečlivě osušte.
- Po každém použití: Vyčistête výrobek vždy ihned, jakmile je ochlazen. V opačném případě mohou zbytky potravin vést ke změně barvy nebo náletu rzí. Proto nenechávejte výrobek ve špinavém stavu a nenechávejte je po delší dobu ležet ve vodě.
- Nenechte výrobek spadnout. Výrobek není nerozbitný. Nárazy mohou nepříznivě ovlivnit činnost výrobku.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

● Servis

(CZ)
Servis Česká republika
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

(SK)

● Úvod

Blahoželáme vám ku kúpe vášho nového produktu. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa oboznámte s produktom. Pozorne si prečítajte nasledujúci návod na použitie a bezpečnostné upozornenia. Produkt používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod si uschovejte na bezpečnom mieste. V prípade postúpenia produktu ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k produktu.

● Použitie v súlade s určením

Tento produkt je určený na grilovanie potravín.

Produkt je určený len na použitie v súkromných domácnostiach a nie na komerčné účely. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené neodborným používaním.

● Použitie

Zips neatvárajte, keď je produkt dole hlavou a naplnený potravinami. Inak potraviny z produktu vypadnú.

● Čistenie a starostlivosť

- Produkt nie je vhodný do umývačky riadu.
- Pred každým použitím a po každom použití: Produkt očistite vlažnou vodou a jemným čistiacim prostriedkom.
- Produkt dôkladne osušte.
- Po každom použití: Produkt vždy vyčistite, hneď ako vychladne. V opačnom prípade môžu zvyšky potravín spôsobiť zafarbenie alebo koróziu. Preto produkt nenechávajte v znečistenom stave ani ho nenechávajte na dlhší čas vo vode.
- Produkt nenechajte spadnúť. Produkt nie je nerozbitný. Nárazy by mohli obmedziť funkčnosť produktu.
- Produkt nepoužívajte, ak je poškodený.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

● Servis

(SK)
Servis Slovensko
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

(ES)

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de ponerlo en funcionamiento por primera vez. Para ello, lea detenidamente las instrucciones de uso y las indicaciones de seguridad siguientes. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde este manual en un lugar seguro. Entregue toda la documentación si transfiere el producto a terceros.

● Uso previsto

Este producto ha sido determinado para asar alimentos.

El producto ha sido diseñado exclusivamente para el uso en el ámbito doméstico, y no es adecuado para fines comerciales. El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso incorrecto.

● Uso

No abra el cierre si el producto se encuentra boca abajo mientras está lleno de alimentos. De lo contrario, los alimentos pueden caerse del producto.

● Limpieza y cuidado

- El producto no es apto para lavavajillas.
- Antes o después de cada uso: Limpie el producto con agua tibia y un detergente suave.
- A continuación, seque minuciosamente el producto.
- Después de cada uso: Limpie siempre el producto inmediatamente una vez que se haya enfriado. De lo contrario, los restos de alimentos pueden provocar decoloración o corrosión. Por lo tanto, no deje que el producto permanezca sucio y no lo deje en el agua durante mucho tiempo.
- No deje caer el producto. El producto no es resistente a la rotura. Los golpes podrían afectar al funcionamiento del producto.
- No utilice el producto si está dañado.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● Asistencia

(ES)
Asistencia en España
Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lidl.es

(DK)

● Indledning

Hjertelig tillykke med købet af dit nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne grundigt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Forskriftsmæssig anvendelse

Produktet er beregnet til at grille fødevarer med.

Produktet er kun beregnet til anvendelse i private husholdninger og ikke til kommercielle formål. Fabrikanten fraskriver sig ethvert ansvar for skader som følge af forkert brug.

● Anvendelse

Åbn ikke lukningen, når produktet står på hovedet, mens det er fyldt med fødevarer. Ellers falder fødevarerne ud af produktet.

● Rengøring og vedligeholdelse

- Produktet tåler ikke opvaskemaskine.
- Før og efter hvert brug: Rengør produktet med lunkent vand og et mildt opvaskemiddel.
- Tør produktet grundigt af.
- Efter hver anvendelse: Rengør altid produktet med det samme, så snart det er kølet af. I modsat fald kan fødevarerester medføre misfarvning eller flyverust. Efterlad derfor ikke produktet i snavset tilstand, og lad det ikke ligge i vand i længere tid.
- Tab ikke produktet. Produktet er ikke brudsikkert. Stød kan påvirke produktets funktion.
- Produktet må ikke tages i brug, hvis det er beskadiget.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

● Service

(DK)
Service Danmark
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

(IT)

● Introduzione

Congratulazioni per l’acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Prima del primo utilizzo, acquisire familiarità con il prodotto. Leggere attentamente le seguenti istruzioni per l’uso e le istruzioni di sicurezza. Utilizzare il prodotto unicamente come descritto e per i campi di applicazione indicati. Tenere queste istruzioni in un luogo sicuro. Se il prodotto viene ceduto a terzi, trasmettere anche tutta la documentazione.

● Uso previsto

Questo prodotto è destinato alla cottura alla griglia di alimenti.

Il prodotto è destinato esclusivamente all’uso domestico e non a scopi commerciali. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da utilizzi non conformi.

● Utilizzo

Non aprire il coperchio se il prodotto è capovolto con del cibo all’interno. In caso contrario, il cibo cadrà dal prodotto.

● Pulizia e manutenzione

- Il prodotto non è lavabile in lavastoviglie.
- Prima e dopo ogni utilizzo: Pulire il prodotto con acqua tiepida e un detergente delicato.
- Asciugare accuratamente il prodotto.
- Dopo ogni utilizzo: Pulire sempre il prodotto non appena si è raffreddato. In caso contrario, i residui di cibo possono causare scolorimento o ossidazione. Pertanto, non lasciare il prodotto in uno stato di sporco né lasciarlo in ammollo nell’acqua per un periodo di tempo prolungato.
- Non far cadere il prodotto. Il prodotto non è infrangibile. Gli urti possono compromettere le funzionalità del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto se danneggiato.

● Smaltimento

L’imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E’ possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l’amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto , i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● **Assistenza**



Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it



● **Bevezető**

Gratulálunk új terméke megvásárlásához. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. Az első üzembe helyezés előtt ismerkedjen meg a termékkel. Ehhez olvassa el az alábbi használati útmutatót és a biztonsági utasításokat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztonságos helyen. Ha a terméket egy harmadik személynek továbbadja, adja mellé annak a teljes dokumentációját is.

● **Rendeltetésszerű használat**

A termék élelmiszerek grillezésére szolgál.

A termék kizárólag háztartási használatra alkalmas, üzleti célra nem használható. A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűtlen használatból adódó károkért.

● **Használat**

Ne nyissa ki a zárat, amikor a termék fejjel lefelé áll, ha élelmiszerek vannak benne. Különben az élelmiszerek kiesnek a termékből.

● **Tisztítás és ápolás**

- A termék mosogatógépben nem mosható.
- Minden használat előtt és után: Tisztítsa meg a terméket langyos vízzel és lágy tisztítószerrel.
- Törölje a terméket alaposan szárazra.
- Minden használat után: Lehűlés után azonnal tisztítsa meg a terméket. Ha nem így tesz, az ételmaradékok elszíneződéseket és rozsdafoltokat okozhatnak. Ezért ne hagyja a terméket szennyezett állapotban, és ne hagyja hosszú ideig vízben.
- Ügyeljen arra, hogy ne essen le a termék. A termék nem törésálló. Az ütődések kedvezőtlenül befolyásolhatják a termék használhatóságát.
- Ne használja a terméket, ha az sérült.

● **Mentesítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

● **Szerviz**



Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu



IAN 449476_2304
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY
Model No.: HG03319A/
HG03319B/
HG03319C/
HG03319D/HG03319E



Version: 11/2023